

**Протокол
четырнадцатого заседания Межправительственной
кыргызско-китайской Комиссии по торгово-экономическому
сотрудничеству**

«29» мая 2019 года в городе Бишкек, КР, состоялось четырнадцатое заседание Межправительственной кыргызско-китайской Комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству (далее - Комиссия).

Кыргызскую часть комиссии возглавил **Боронов Кубатбек Айылчиевич** Первый Вице-премьер-министр Кыргызской Республики, китайскую комиссию возглавил **Жэнь Хунбинь** Помощник министра коммерции Китайской Народной Республики (в ранге заместителя министра коммерции Китайской Народной Республики).

В Комиссии приняли участие члены кыргызской и китайской частей Комиссии, ответственные работники министерств и ведомств, руководители предприятий и организаций двух стран. Список участников Комиссии указан в приложениях 2 и 3.

Стороны рассмотрели и утвердили Повестку дня (приложение 1).

Заседание Комиссии прошло в дружественной и деловой атмосфере. Стороны договорились о нижеследующем:

1. О реализации Протокола 13-го заседания Комиссии

Комиссия отмечает активную работу Сторон по реализации Протокола 13-го заседания Комиссии и поручает продолжить принятие практических мер по дальнейшему продвижению работ в рамках настоящего Протокола.

2. О подготовке к Государственному визиту Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина в Кыргызскую Республику (июнь 2019 года)

2.1. Стороны ускорят рассмотрение и согласование проектов документов, планируемых к подписанию в рамках Государственного визита Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина в Кыргызскую Республику в июне 2019 года, в частности:

- Соглашение о сотрудничестве в борьбе с преступлениями в сфере экономики между Государственной службой по борьбе с экономическими преступлениями при Правительстве Кыргызской Республики и

Министерством общественной безопасности Китайской Народной Республики;

- Меморандум о расширении торгово-экономического сотрудничества между Министерством экономики Кыргызской Республики и Министерством коммерции Китайской Народной Республики;

- Меморандум о взаимопонимании между Министерством коммерции Китайской Народной Республики и Агентством по продвижению и защите инвестиций Кыргызской Республики об учреждении рабочей группы по инвестиционному сотрудничеству;

- Меморандум о сотрудничестве между Министерством чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики и Министерством по управлению чрезвычайными ситуациями Китайской Народной Республики;

- Протокол между Государственной инспекцией по ветеринарной и фитосанитарной безопасности при Правительстве Кыргызской Республики и Главным таможенным управлением Китайской Народной Республики по экспорту сухого обезжиренного молока из Кыргызстана в Китай;

- Протокол между Государственной инспекцией по ветеринарной и фитосанитарной безопасности при Правительстве Кыргызской Республики и Главным таможенным управлением Китайской Народной Республики по экспорту меда;

- Протокол о внесении изменений в подписанный в 2017 году Протокол между Министерством сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации Кыргызской Республики и Главным таможенным управлением Китайской Народной Республики по экспорту черешни;

- Протокол между Министерством сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации Кыргызской Республики и Главным таможенным управлением Китайской Народной Республики о фитосанитарных требованиях для экспорта пшеничной муки из Кыргызстана в Китай;

- План сотрудничества в сфере сельского хозяйства между Министерством сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации Кыргызской Республики и Министерством сельского хозяйства и сельских дел Китайской Народной Республики на 2019 -2021 гг.

3. О расширении сотрудничества между двумя странами в сфере торговли и инвестиций

Стороны продолжают расширение и оптимизацию структуры двусторонней торговли и договорились принять меры по развитию следующих направлений сотрудничества:

3.1. В целях диверсификации товарооборота кыргызская Сторона предложила разработать и подписать Дорожную карту по экспорту продукции Кыргызской Республики в Китайскую Народную Республику.

Кыргызская сторона направит китайской Стороне проект Дорожной Карты на рассмотрение.

3.2. В целях оказания консультативной помощи кыргызским предпринимателям-экспортерам по обеспечению соответствия требованиям Китайской Народной Республики кыргызская Сторона предложила создать рабочую группу по оперативному обмену данными по вопросам обеспечения проверки/соблюдения норм и требований по допуску продукции на внутренний рынок.

3.3. Кыргызская сторона предложила учредить Торговое представительство и открыть Торговый дом в Китайской Народной Республике в целях содействия кыргызским предпринимателям в поиске торговых партнеров и продвижения продукции.

3.4. Стороны рассмотрят вопрос создания кыргызско-китайского молодежного бизнес-инкубатора.

3.5. Стороны продолжают работу по реализации инициативы создания «Экономического пояса Шелкового пути» и «морского Шелкового пути XXI века» («Один пояс - один путь»).

3.6. В рамках инициативы «Один пояс - один путь» Сторонам рассмотреть вопрос создания сухопутного мультимодального регионального транспортного коридора «Транзит через Кашгар», который будет связывать через Кыргызстан Китай, Узбекистан, Таджикистан, Афганистан и страны Кавказа.

3.7. Стороны продолжают принимать взаимное участие в выставках-ярмарках, экономических визитах и бизнес-форумах с целью развития торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества, а также обмениваться информацией об инвестиционных проектах.

3.8. Таможенным службам Кыргызской Республики и Китайской Народной Республики в течение 2019 года в г. Бишкек провести очередную встречу экспертов по сопоставлению данных таможенной статистики взаимной торговли между Кыргызской Республикой и Китайской Народной Республикой по итогам 2018 года.

3.9. Агентству по продвижению и защите инвестиций Кыргызской Республики и Правительству провинции Хэнань Китайской Народной Республики проработать вопрос об открытии индустриального Парка на базе ОАО «Искра Азии», а также проработать вопрос создания агропромышленного парка «China Jiangsu International» провинции Цзянсу.

3.10. Агентство по продвижению и защите инвестиций Кыргызской Республики проработает вопрос реализации инвестиционных проектов (создание инновационного парка, строительство металлургического завода, создание Среднеазиатской биржи драгоценных металлов, строительство музея древнекитайского поэта Ли Бо, исторического сериала о кыргызско-китайских отношениях).

3.11. Стороны будут совместно продвигать и реализовывать ряд мероприятий, направленных на развитие трансграничной электронной торговли.

3.12. Китайская Сторона рассмотрит возможность участия в реализации проектов по строительству индустриально-торгово-логистического центра (ИТЛЦ) в Ат-Башинском районе Нарынской области Кыргызской Республики и центра по приграничной торговле в Алайском районе Ошской области.

3.13. Китайская Сторона рассмотрит возможность создания китайских предприятий на территории СЭЗ «Нарын», в транспортной логистике, электронной торговле, туризме, производстве и промышленности, а также вопрос создания зеленого коридора между свободными экономическими зонами двух стран (СЭЗ «Нарын» и СЭЗ «Кашгар»).

3.14. Кыргызская Сторона пригласила китайскую Сторону принять участие представителей государственных органов и деловых кругов Китайской Народной Республики в бизнес форуме, который будет проходить в ходе Государственного визита Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина в Кыргызскую Республику в июне 2019 года.

4. Сотрудничество в сфере промышленности и энергетики

4.1. Учитывая важное значение привлечения инвестиций в промышленный сектор и заинтересованность в развитии автомобилестроительной отрасли в Кыргызской Республике, Стороны договорились продолжить работу по вопросу создания совместного предприятия на территории Кыргызской Республики по организации сборочного производства электромобилей.

4.2. Кыргызская Сторона предлагает рассмотреть возможность создания совместного предприятия на базе проекта «Технополис» для текстильного и швейного производства.

4.3. Китайская Сторона рассмотрит возможность инвестирования в модернизацию действующих в Кыргызской Республике НПЗ Джунда в г. Кара-Балта и ДНПЗ в г. Токмок.

4.4. Стороны проработают вопросы развития сотрудничества в угольной отрасли, а также разработке угольных месторождений для дальнейшего экспорта угля в Китайскую Народную Республику.

4.5. Стороны проработают вопросы экспорта электроэнергии в Китайскую Народную Республику.

4.6. Стороны договорились рассмотреть вопрос создания совместных предприятий на территории Кыргызской Республики в области недропользования, энергетики, промышленности.

5. Сотрудничество в области сельского хозяйства

5.1. Стороны договорились подписать Протокол об экспорте сухого молока, меда, муки из Кыргызстана в Китай в ближайшее время. Кыргызская Сторона обещает усилить меры по профилактике и контролю над ящуром, на основании которого Стороны обсудят вопросы снятия проблем ситуации по ящуре. Стороны договорились ускорить процесс по предоставлению разрешений на импорт и переговорам о Протоколе по фитосанитарным требованиям на экспорт сельскохозяйственной продукции: картофеля, абрикосов, винограда, яблок и фасоли.

Стороны договорились о том, что при поддержке кыргызской Стороны китайская Сторона ускорит продвижение процедур разрешения на экспорт сельскохозяйственной продукции КР в КНР, с учетом приоритетов, определяемых кыргызской Стороной.

При поддержке кыргызской Стороны китайская Сторона направит ветеринарную и фитосанитарную инспекцию в ближайшее время в Кыргызскую Республику.

5.2. Стороны рассмотрят возможность взаимодействовать в сфере развития животноводства, земледелия и науки путем обмена опытом между Кыргызским научно-исследовательским институтом животноводства (КНИИЖ), Кыргызским научно-исследовательским институтом земледелия (КНИИЗ) и китайскими научными институтами.

5.3. Кыргызская Сторона предлагает китайской Стороне рассмотреть вопрос организации и установления фитосанитарного контроля на автомобильных пунктах пропуска на кыргызско-китайской государственной границе.

5.4. Кыргызская Сторона предлагает сотрудничество путем:

- организации учебы, семинаров, тренингов по повышению квалификации в сфере развития органического сельского хозяйства и оценки системы соответствия продукции для государственных служащих и бизнес-сектора;

- обмена опытом в научно-внедренческие предприятия по производству биопрепаратов и биоудобрений для специалистов Кыргызской Республики;
- подготовки кадров в сфере сельского хозяйства.

5.5. Стороны проработают вопрос направления группы фермеров Кыргызской Республики в Китайскую Народную Республику для прохождения теоретического и практического обучения по внедрению систем капельного орошения тепличного хозяйства.

5.6. Стороны рассмотрят вопрос создания в каждом районе Кыргызской Республики демонстрационного участка по внедрению систем капельного орошения китайского производства с применением альтернативной энергии (солнечной), для практического обучения фермеров на базе этих участков.

5.7. Стороны договорились распространять сельскохозяйственные технологии путем организации мероприятий, проведенных в Кыргызской Республике и Китайской Народной Республике, по представлению и продаже сельскохозяйственной техники и оборудования для удовлетворения потребностей Кыргызской Республики.

5.8. Стороны проработают вопрос участия китайской Стороны в реализации инвестиционных проектов в области развития сельского хозяйства Кыргызской Республики путем:

- создания совместных предприятий по рисоводству;
- создания совместных предприятий по выращиванию рыбы и ее переработки на территории Кыргызской Республики.

5.9. Китайской Стороне оказать содействие кыргызской Стороне в обмене опытом:

- в составлении электронной базы данных по мониторингу и оценке состояния пастбищ, включая почву, растительность, инфраструктуру;
- развития направления агротуризма.

5.10. Сторонам проработать вопрос реализации проектов по строительству агропромышленных парков и продвижению развития модернизации сельского хозяйства Кыргызской Республики.

6. Сотрудничество в области почтового обмена

В целях расширения торгово-экономических связей между Кыргызской Республикой и Китайской Народной Республикой, а также развития двустороннего почтового сотрудничества:

6.1. Сторонам разработать и подписать Соглашение по развитию электронной коммерции через сеть назначенных почтовых операторов Сторон.

6.1.1. Активизировать работу по обмену международных EMS отправок и отправок электронной коммерции;

6.1.2. Назначить ответственных лиц и экспертов по осуществлению переговоров и проработке вопросов (стандартов доставки, тарифов, в том числе льготных и т.д.);

6.1.3. Осуществлять обработку транзитной почты.

6.2. Сторонам рассмотреть вопрос создания прямого наземного обмена через Кашгар-Торугарт-Бишкек.

6.3 Сторонам рассмотреть вопрос осуществления прямого авиа (воздушного) обмена почтами через почтовый маршрут между г. Урумчи и г. Бишкек.

6.4 Для создания эффективного использования воздушного потенциала кыргызская Сторона предлагает китайской Стороне рассмотреть возможность восстановления места международного почтового обмена (ММПО) на территории международного аэропорта “Манас”

7. Грантовое и техническое сотрудничество

7.1. Стороны ускорят работу в целях рассмотрения возможности реализации грантовых проектов, включенных в План резервных грантовых проектов на 2017-2019 гг.:

- Развитие улично-дорожной сети города Бишкек (3-я фаза);

- Мобильный госпиталь;

- Поставка пожарной и спасательной техники;

- Поставка и установка современного медицинского оборудования для больницы г. Ош;

- Археологическое исследование, реставрация и музеефикация археологических памятников;

- Строительство и оснащение соответствующим оборудованием ветеринарной и фитосанитарной лаборатории.

7.2. Стороны договорились проработать вопрос предоставления помощи для реализации нижеследующих проектов:

«Обеспечение сел чистой питьевой водой Кыргызской Республики».

7.3. Стороны продолжают соответствующую работу по определению и финансированию проектов в рамках Плана резервных грантовых проектов.

7.4. Кыргызская Сторона обратится в установленном порядке о возможности финансирования нижеследующих проектов:

«Реконструкция ирригационной системы Кыргызской Республики»;

«Реконструкция и капитальный ремонт улиц города Ош».

8. Сотрудничество в области транспорта

8.1. Стороны договорились о создании благоприятных условий в устранении препятствий, а также сдерживающих факторов для водителей Сторон, осуществляющих грузо- и пассажироперевозки из Кыргызской Республики в Китайскую Народную Республику и в обратном направлении.

8.2. Стороны рассмотрят возможность открытия новых воздушных коридоров.

8.3. Стороны договорились в ближайшее время начать переговоры о Соглашении о поисково-спасательной работе между гражданскими авиациями двух стран.

8.4. Стороны приветствуют открытие авиарейсов по маршруту Пекин-Бишкек-Пекин и Ош-Урумчи-Ош.

8.5. Стороны рассмотрят вопросы сотрудничества аэропортов Кыргызской Республики и Китайской Народной Республики.

8.6. Стороны проведут работу и в дальнейшем обеспечат грузовые машины, отвечающие правилам двух стран, в осуществлении международной автомобильной транспортировки товаров по согласованным маршрутам обеими Сторонами. Стороны совместно упростят визы для водителей и кондукторов и проведут соответствующую работу по возобновлению регулярных пассажирских перевозок автомобильным транспортом.

8.7. Стороны будут продолжать принимать необходимые позитивные меры для повышения эффективности оформления виз для водителей двух стран, занимающихся международными перевозками.

9. Сотрудничество в области стандартизации, метрологии, технического регулирования и аккредитации

9.1. Сторонам продолжить работу по вопросу укрепления сотрудничества в сферах стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации.

9.2. Стороны проработают заключение Меморандума о взаимопонимании между Центром стандартизации и метрологии при Министерстве экономики Кыргызской Республики (ЦСМ) и Национальным институтом метрологии Китайской Народной Республики.

В целях реализации Меморандума о сотрудничестве между Центром стандартизации и метрологии при Министерстве экономики Кыргызской Республики (ЦСМ) и Администрацией по стандартизации Китайской Народной Республики (SAC) в случае необходимости Стороны предоставят информацию про стандарты друг другу на английском языке.

10. Сотрудничество в области культуры и туризма

10.1. Стороны договорились на постоянной основе обмениваться информацией о наиболее значимых культурных событиях и мероприятиях, проводимых на территории двух стран.

10.2. Стороны договорились:

- проводить ежегодно дни кино двух стран;
- обучение талантливой молодежи в Высших учебных заведениях Китайской Народной Республики по специальности «Кино».

10.3. Стороны намерены организовать подготовку серии репортажей и трансляций роликов о Кыргызской Республике в ведущих телеканалах Китайской Народной Республики с целью информирования китайских граждан о Кыргызстане как о стране туризма.

В этой связи, кыргызская Сторона намерена пригласить съемочную группу ведущего телеканала Китайской Народной Республики для проведения специальных репортажей о Кыргызстане на английском и китайском языках.

11. Сотрудничество в области здравоохранения

В рамках Соглашения между Министерством здравоохранения Кыргызской Республики и Государственным Комитетом гигиены и здравоохранения Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области здравоохранения между двумя странами, Стороны сделают упор на проведение нижеследующих мероприятий:

11.1 Развитие трансграничного сотрудничества по организации противоэпидемических мероприятий при вспышках инфекционных заболеваний и оказание взаимной помощи при их ликвидации.

11.2 Усиление мер по профилактике неинфекционных заболеваний;

11.3. Формирование эффективных совместных механизмов борьбы с инфекционными болезнями и обеспечения надзора за безопасностью пищевой и других видов продукции, касающихся здравоохранения;

11.4. Проведение совместных практических и научных конференций и повышение квалификации кадров;

11.5. Кыргызская Сторона предлагает в рамках проекта «Один пояс – один путь» рассмотреть создание комплексного проекта «Безопасные дороги – Здоровый Шелковый Путь» по снижению травматизма и смертности на дорогах Кыргызской Республики.

12. Сотрудничество в области образования и науки

12.1. Стороны рассмотрят возможность обучения этнических кыргызов в Высших учебных заведениях КР, проживающих в СУАР КНР.

12.2. Китайской Стороне оказать содействие в учебной визовой поддержке для граждан Кыргызской Республики, выезжающих на обучение в Высшие учебные заведения Китайской Народной Республики.

12.3. Стороны рассмотрят вопрос организации взаимного ознакомительного летнего лагеря для школьников.

12.4. Стороны договорились взаимодействовать в сфере развития научных исследований в гидроэнергетике, биотехнологии, экологии, фармацевтики и др., путем обмена опытом между Национальной академией наук Кыргызской Республики и научными институтами Китайской Народной Республики.

12.5. В целях развития науки, технического прогресса и инноваций в Кыргызстане, Стороны рассмотрят вопрос создания «Центра сотрудничества по трансформации в области научно-технических достижений».

13. Сотрудничество городов

13.1. Стороны договорились активизировать сотрудничество муниципальных правительств городов Китайской Народной Республики и Мэрии городов Бишкек, Ош по обмену опытом в области градостроительства, реализации проектов построения «Умного города», в области поставок общественного транспорта, а также в культурно-гуманитарной сфере.

13.2. В целях укрепления двухстороннего торгово-экономического сотрудничества Стороны ускорят рассмотрение и согласование проектов документов, планируемых к подписанию в рамках Государственного визита Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина в Кыргызскую Республику в июне 2019 года, в частности:

- Соглашение об установлении побратимских связей между городом Ош Кыргызской Республики и городом Фошань провинции Гуандун Китайской Народной Республики;

- Соглашение об установлении побратимских связей между городом Ош Кыргызской Республики и городом Сиань Китайской Народной Республики;

- Соглашение об установлении побратимских связей между городом Ош Кыргызской Республики и городом Шицзячжуан Китайской Народной Республики.

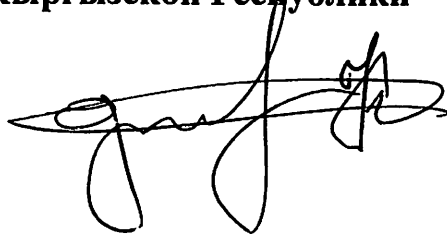
14. О проведении пятнадцатого заседания Комиссии

Стороны согласились провести пятнадцатое заседание межправительственной кыргызско-китайской Комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству в Китайской Народной Республике.

Сроки и место проведение очередного заседания Комиссии будут согласованы по дипломатическим каналам.

Подписано «29» мая 2019 года в г. Бишкек, КР в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках. Оба текста имеют одинаковую силу.

**Председатель
Кыргызской части Комиссии,
Первый вице-премьер-министр
Кыргызской Республики**



**Председатель
Китайской части Комиссии,
Представитель по
международным торговым
переговорам, Заместитель
министра коммерции Китайской
Народной Республики**

